

37 група. Тема уроку: « Вплив науково – технічного прогресу на життя природи».

Einfluss des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts auf das Leben der Natur

Mit der Entwicklung der menschlichen Zivilisation und dem wissenschaftlichen und technologischen Fortschritt verschärfen sich die Probleme der Beziehungen zwischen Natur und Gesellschaft ständig. Ein starker Anstieg der industriellen und landwirtschaftlichen Produktion im letzten Jahrhundert, die Entwicklung von Verkehr, Energie, Chemikalien und die zunehmende Urbanisierung haben negative Auswirkungen auf die Umwelt. Daher werden unter den negativen Folgen des wissenschaftlichen und technologischen Fortschritts Luftverschmutzung, Gewässer, Verschlechterung der Bodenbedeckung, Zerstörung natürlicher Ressourcen, Störung von Ökosystemen und viele andere immer weiter verbreitet. All dies wirkt sich auf das menschliche Leben aus. Die Notwendigkeit, diese Phänomene aktiv zu bekämpfen, ist offensichtlich geworden, da sie das Leben der Menschen bedrohen. Aus dieser Sicht ist heute ein äußerst wichtiges Problem das Herannahen einer ökologischen Krise, gefolgt von einer ökologischen Katastrophe. Am Ende des 20. Jahrhunderts hat die Menschheit bereits die Möglichkeit erkannt, ihre Existenz auf der Erde zu beenden.

In den letzten Jahren treten immer mehr Umweltprobleme globaler Natur auf. Dies sind insbesondere Probleme:

- Reduzierung der Mineralreserven;
- Reduzierung von Energiequellen;
- Umweltverschmutzung;
- demografisches Bevölkerungswachstum;
- Urbanisierung von Städten;
- Verbot von Kriegen und Atomwaffentests.

Переклад

З розвитком людської цивілізації та науково-технічного прогресу проблеми відносин між природою та суспільством постійно загострюються. різке збільшення за останнє сторіччя обсягів промислового та сільськогосподарського виробництва, розвиток транспорту, енергетики, хімізації, зростання урбанізації негативно впливають на природне середовище. Тому серед негативних наслідків науково-технічного прогресу дедалі більшого розмаху набуває забруднення

атмосферного повітря, водоймищ, деградація ґрунтового покриву, знищення запасів природних ресурсів, порушення стабільності екологічних систем та багато інших. Все це впливає на життєдіяльність людини. Цілком очевидною стала необхідність активної боротьби з цими явищами, бо вони загрожують життю людей. Надзвичайно важливою проблемою сьогодення з цієї точки зору є насування екологічної кризи, а за нею й екологічної катастрофи. Наприкінці ХХ століття людство вже реально усвідомило можливість закінчення свого існування на Землі.

В останні роки все більше накопичується екологічних проблем, що мають глобальний характер. Це, зокрема, проблеми:

- зменшення запасів корисних копалин;
- зменшення джерел енергії;
- забруднення навколишнього середовища;
- демографічне зростання населення;
- урбанізація міст;
- заборона війн та випробувань ядерної зброї.

Д.3. Читати і перекладати текст